



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

7514/2025

R5.3 Amt für Genossenschaftswesen – Ufficio per la cooperazione

Betreff:

Zwangsliquidation im Verwaltungswege der Sozialgenossenschaft "Master Service", mit Sitz in Sterzing (BZ), im Sinne des Artikels 2545-terdecies des Zivilgesetzbuches.

Oggetto:

Liquidazione coatta amministrativa della società cooperativa sociale "Master Service", con sede a Vipiteno (BZ), ai sensi dell'articolo 2545-terdecies del codice civile.

Die Direktorin des Amtes für Genossenschaftswesen hat folgende Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

Der Artikel 2545-terdecies des Zivilgesetzbuches sieht bei Zahlungsunfähigkeit der Gesellschaft die Zwangsliquidation im Verwaltungswege vor.

Die Artikel 293 und folgende des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Jänner 2019, Nr. 14, in geltender Fassung regeln die Zwangsliquidation im Verwaltungswege.

Das Gesetz vom 17. Juli 1975, Nr. 400, regelt die Bestimmungen im Bereich der Vereinheitlichung und Beschleunigung des Verfahrens der Zwangsliquidation der genossenschaftlichen Körperschaften.

Die Artikel 34 und 36 des Regionalgesetzes vom 9. Juli 2008, Nr. 5, „Regelung der Aufsicht über die genossenschaftlichen Körperschaften“ in geltender Fassung, sehen die Zwangsliquidation im Verwaltungswege vor.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 31.01.2023, Nr. 74, die Durchführung der Maßnahmen im Zusammenhang mit den genossenschaftlichen Körperschaften, welche vom Regionalgesetz vom 9. Juli 2008, Nr. 5, der Provinz oder der Landesregierung übertragen worden sind, mit Ausnahme jener allgemeiner Natur, dem Direktor oder der Direktorin des Amtes für Genossenschaftswesen, übertragen.

Aus dem im Auftrag vom Coopbund Alto Adige Südtirol übermittelten Bericht, Prot. Nr. 988516 vom 17.12.2024, am Ende der ordentlichen Revision der Genossenschaft „Master

La Direttrice dell'Ufficio per la cooperazione prende atto dei seguenti atti normativi, provvedimenti e fatti:

L'articolo 2545-terdecies del Codice Civile prevede, in caso di insolvenza della società, la liquidazione coatta amministrativa.

Gli articoli 293 e seguenti del Decreto legislativo 12 gennaio 2019, n. 14 e successive modifiche, disciplinano la liquidazione coatta amministrativa.

La legge 17 luglio 1975, n. 400, definisce le norme intese ad uniformare ed accelerare la procedura di liquidazione coatta amministrativa degli enti cooperativi.

Gli articoli 34 e 36 della legge regionale 9 luglio 2008, n. 5 “La disciplina della vigilanza sugli enti cooperativi” e successive modifiche, prevedono la liquidazione coatta amministrativa.

La Giunta Provinciale con deliberazione dd. 31.01.2023, n. 74, ha delegato l'assunzione dei provvedimenti in merito agli enti cooperativi, che sono stati trasferiti dalla legge regionale 9 luglio 2008, n. 5, alla Provincia od alla Giunta provinciale, ad eccezione di quelli di natura generale, al Direttore o alla Direttrice dell'Ufficio per la cooperazione.

Il verbale trasmesso a conclusione della revisione ordinaria, prot. n. 988516 del 17.12.2024 della cooperativa “Master Service società cooperativa sociale”, con sede a

Service Sozialgen.“, mit Sitz in Sterzing (BZ), Sebastian-Baumgartner-Straße, Nr. 18, welche von dem beauftragten Revisor durchgeführt wurde, sind folgende schwerwiegende Unregelmäßigkeiten festgestellt worden:

- Das Fehlen der Unternehmensfortführung;
- Die Beendigung der Firmentätigkeit;
- Die Notwendigkeit für Arbeitnehmer die Auszahlung der Abfertigung zu erhalten.

Daher hat der Revisor den Erlass des Dekretes der Zwangsliquidation im Verwaltungswege beantragt.

Das Landesamt für Genossenschaftswesen hat die genannte Genossenschaft mit eigenem Schreiben Prot. Nr. 77461 vom 21.01.2025 über die Einleitung des Verfahrens betreffend die Zwangsliquidation im Verwaltungswege benachrichtigt. Gleichzeitig wurde der Genossenschaft eine Frist von dreißig Tagen, um eventuelle Einwände einzureichen, gegeben. Bei Ablauf der Frist wurden keine Einwände eingereicht.

Zwecks Ermittlung der Freiberufler, die als Liquidationskommissär zu beauftragen sind, hat das Amt für Genossenschaftswesen eine Liste von interessierten Freiberuflern angelegt, die periodisch aktualisiert wird. Der Liquidationskommissär wird aus der obgenannten Liste nach folgenden Kriterien ermittelt:

- Rotation der Beauftragungen;
- Beherrschung der Sprache, die bei der Genossenschaft vorwiegend gesprochen wird;

Vipiteno (BZ), Via Sebastian Baumgartner, n. 18, eseguita per conto di Coopbund Alto Adige Südtirol, a mezzo del revisore incaricato, con il quale comunica che sono emerse le seguenti gravi irregolarità:

- La assenza di continuità aziendale;
- La cessazione dell'attività;
- La necessità dei dipendenti di ottenere la liquidazione del TFR.

e pertanto il revisore ha richiesto l'adozione del provvedimento di liquidazione coatta amministrativa.

L'Ufficio provinciale per la Cooperazione ha con propria lettera prot. n. 77461 del 21.01.2025 comunicato alla cooperativa sopra indicata l'avvio del procedimento di liquidazione coatta amministrativa, dando nel contempo alla stessa un termine di trenta giorni per presentare eventuali osservazioni. Alla scadenza del termine non risulta pervenuta alcuna osservazione.

Per individuare i professionisti cui affidare l'incarico di commissario liquidatore, l'Ufficio per la cooperazione ha predisposto una lista di professionisti interessati che viene periodicamente aggiornata. La scelta per l'affidamento di ogni singolo incarico, avviene tra le persone che si sono dette interessate, in base ai seguenti criteri:

- rotazione degli incarichi;
- padronanza della lingua comunemente parlata nella cooperativa;

- Berufliche Erfahrung;
- Wohnsitz oder Sitz der Kanzlei möglichst in der Nähe des Genossenschaftssitzes;
- Die Eintragung im „Register der beauftragten Subjekte“ beim Ministerium der Justiz, im Sinne der Artikel 356 und 358 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Jänner 2019, Nr. 14.

- esperienza professionale;
- residenza o sede del proprio studio possibilmente nelle vicinanze della sede della cooperativa;
- la iscrizione nell'“Albo dei soggetti incaricati” presso il Ministero della Giustizia, ai sensi degli articoli 356 e 358 del decreto legislativo 12 gennaio 2019, n. 14.

Aufgrund der verfügbaren Unterlagen sind die Voraussetzungen für die Zwangsliquidation im Verwaltungswege der Genossenschaft „Master Service Sozialgen.“ gemäß Artikel 2545-terdecies des Zivilgesetzbuches gegeben.

In base alla documentazione disponibile, si ravvisano gli estremi per la messa in liquidazione coatta amministrativa ai sensi dell'articolo 2545-terdecies del Codice Civile della cooperativa “Master Service società cooperativa sociale”.

Aus der Niederschrift vom 06.05.2025 des Amtes für Genossenschaftswesen, geht die Auslosung des Namens von RA Dr. Giovanna Cipolla als Liquidationskommissär hervor.

Il verbale dell'Ufficio per la Cooperazione del 06.05.2025, dal quale risulta la estrazione a sorte del nome dell'Avv. dott.ssa Giovanna Cipolla quale commissario liquidatore.

u n d v e r f ü g t

d e c r e t a

- 1) aus den in den Prämissen erwähnten Gründen die Zwangsliquidation im Verwaltungswege der Genossenschaft „Master Service Sozialgen.“, mit Sitz in Sterzing (BZ), Sebastian-Baumgartner-Straße, Nr. 18, (StNr. 02963150210), im Sinne von Artikel 2545-terdecies des Zivilgesetzbuches und von Artikel 293 und folgende des gesetzesvertreten Dekretes vom 12. Jänner 2019, Nr. 14 in geltender Fassung, zu verfügen;
- 2) als Liquidationskommissär RA Giovanna Cipolla mit Kanzlei in Bozen (BZ), Rosmini Straße 11, zu ernennen;
- 3) gegen dieses Dekret kann innerhalb

- 1) di disporre, per i motivi citati in premessa, la liquidazione coatta amministrativa della cooperativa “Master Service soc. coop. sociale“, (C.F. 02963150210), con sede a Vipiteno (BZ), Via Sebastian Baumgartner n. 18, ai sensi e per gli effetti di cui agli articoli 2545-terdecies del Codice Civile ed agli articoli 293 e seguenti del Decreto legislativo 12 gennaio 2019, n. 14 e successive modifiche;
- 2) di nominare come commissario liquidatore l'Avv. Giovanna Cipolla, con studio in Bolzano (BZ), via Rosmini 11;
- 3) avverso il presente decreto è

sechzig Tagen ab
Veröffentlichungsdatum desselben
bei dem Verwaltungsgericht Bozen
Rekurs eingereicht werden;

4) dieses Dekret wird im Amtsblatt der
Republik sowie im Amtsblatt der
Region im Sinne des Artikels 34,
Absatz 2), Buchstabe f) des
Regionalgesetzes vom 09.07.2008,
Nr. 5 in geltender Fassung
veröffentlicht.

ammesso ricorso presso il Tribunale
regionale di Giustizia Amministrativa
per la Provincia di Bolzano entro
sessanta giorni dalla data di
pubblicazione;

4) il presente decreto viene
pubblicato nella Gazzetta Ufficiale
della Repubblica nonché nel
Bollettino Ufficiale delle Regione
ai sensi dell'articolo 34, comma
2), lettera f) legge regionale
09.07.2008, n. 5 e successive
modifiche.

DIE AMTSDIREKTORIN

LA DIRETTRICE

Manuela Paulmichl



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

PAULMICHL MANUELA

13/05/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Manuela Paulmichl
codice fiscale: TINIT-PLMMNL70H63F132F
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01E6F406
data scadenza certificato: 13/04/2028 00.00.00

Am 14/05/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 14/05/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

13/05/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma